

MOTION ALERT ALARME ACTIVÉE PAR LE MOUVEMENT ALARMA DE MOVIMIENTO



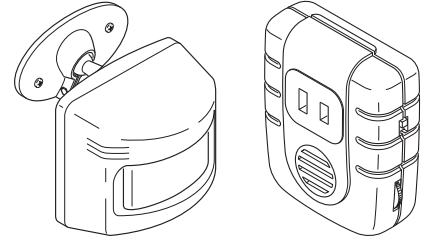
Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call technical service at 1-866-994-4148,
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday,
8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec le soutien technique au
1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE) du lundi
au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Llame al servicio técnico al 1-866-994-4148,
de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes
de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

MODEL/MODÈLE/MODELO #UT-6019



*Illustrations may vary from actual unit.

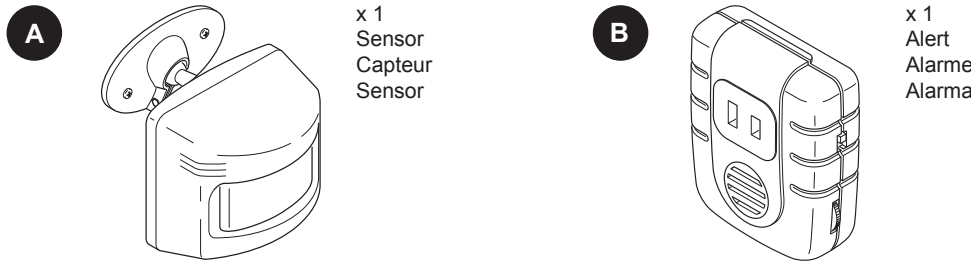
*L'unité peut différer des illustrations.

*Las ilustraciones pueden variar de la unidad real.

**ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

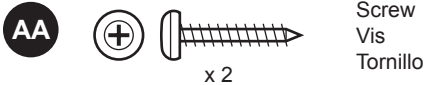
Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size/Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.



SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate, or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH, never allow small children near batteries. If battery is swallowed, immediately notify doctor./Afin de prévenir les risques de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, ne laissez jamais de jeunes enfants s'approcher des piles. En cas d'ingestion d'une pile, avisez immédiatement un médecin./Para evitar posibles LESIONES GRAVES o la MUERTE, nunca permita que los niños pequeños estén cerca de las baterías. Si se ingiere la batería, informe de inmediato a su médico.
- FOR USE ONLY with 120 volt incandescent or halogen bulbs./À UTILISER UNIQUEMENT avec des ampoules halogènes ou à incandescence de 120 V./PARA USAR SOLAMENTE con bombillas incandescentes o halógenas de 120 voltios.

202111-04A

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- DO NOT USE with fluorescent bulbs, appliances, power supplies, low voltage lighting, or any other electrical devices./N'UTILISEZ PAS cet article avec des ampoules fluorescentes, des électroménagers, des sources d'alimentation, des appareils d'éclairage à basse tension ni tout autre appareil électrique./NO USE con bombillas fluorescentes, electrodomésticos, fuentes de alimentación, luces de bajo voltaje u otros dispositivos eléctricos.

CAUTION/MISE EN GARDE/PRECAUCIÓN

- Do not exceed 300-watt maximum incandescent load./Ne dépassez pas la charge maximale de 300 W (éclairage à incandescence)./No exceda la carga incandescente máxima de 300 vatios.

IMPORTANT/IMPORTANT/IMPORTANT

Avoid aiming the sensor (A) at objects that change temperature rapidly (i.e. heating vents, fans, air conditioners), areas where pets or car traffic may trigger sensor, or large, light-colored objects that reflect light and may trigger the daylight shut-off feature./Évitez d'orienter le capteur (A) en direction d'objets dont la température change rapidement (par exemple des événements de chauffage, des ventilateurs ou des climatiseurs), de zones où le capteur risque d'être activé par des animaux ou des voitures, ou d'objets volumineux de couleur claire qui reflètent la lumière et risquent d'activer la fonction d'arrêt automatique./Evite apuntar el sensor (A) hacia objetos que cambian rápidamente de temperatura (por ejemplo, calentadores, ventiladores y acondicionadores de aire), áreas donde el tránsito de las mascotas o los automóviles puedan activar el sensor u objetos grandes y con colores claros que reflejan luz y puedan activar la función de apagado durante el día.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for regulatory compliance could void the user's authority to operate the equipment./Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 du règlement de la FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les modifications non autorisées expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil./Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC e RSS-210 de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar un funcionamiento no deseado.

Se le advierte al usuario que los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento regulatorio podrán anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install, or operate the product.

Estimated Installation Time: 30 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Phillips and flathead screwdrivers, and 2 "AA" alkaline batteries

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser le produit.

Temps d'installation approximatif : 30 minutes

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, tournevis à tête plate et 2 piles alcalines AA

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni operar el producto si faltara alguna pieza o si éstas estuvieran dañadas.

Tiempo de instalación estimado: 30 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornilladores de cabeza plana y Phillips y 2 baterías alcalinas "AA"

INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

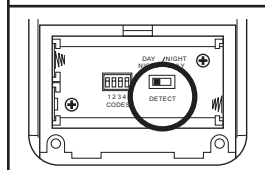
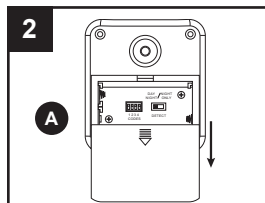
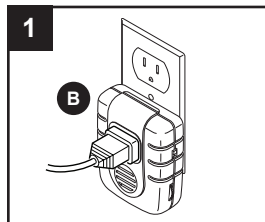
1. Plug alert (B) into desired wall outlet and plug light to be controlled into alert (B).

Branchez l'alarme (B) sur la prise murale désirée et branchez le luminaire sur l'alarme (B).

Enchufe la alarma (B) en el tomacorriente de la pared deseado y enchufe la luz que va a ser controlada en la alarma (B).

2. Slide battery cover on sensor (A) down to remove. Set the DETECT control to DAY/NIGHT and install 2 alkaline "AA" batteries (not included) into sensor (A). Make sure batteries are oriented properly and replace battery cover.

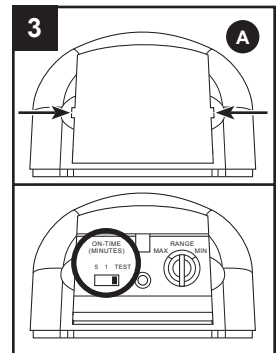
Glissez le couvercle du compartiment à piles du capteur (A) vers le bas de façon à le retirer. Réglez la commande « DETECT » à « DAY/NIGHT » (jour/nuit) et insérez 2 piles alcalines AA (non



incluses) dans le capteur (A). Assurez-vous que les piles sont orientées correctement, puis remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

Deslice la cubierta de la batería del sensor (A) presionando hacia abajo para sacarla. Configure el control DETECTAR en DÍA/NOCHE e instale 2 baterías alcalinas "AA" (no incluidas) en el sensor (A). Asegúrese de que las baterías estén orientadas correctamente y vuelva a colocar la cubierta de la batería.

3. Using a small, flathead screwdriver (not included), gently pry the cover on the bottom of the sensor (A) open. Set the ON-TIME control to TEST. Wait 30 seconds.



À l'aide d'un petit tournevis à tête plate (non inclus), soulevez doucement le couvercle situé au bas du capteur (A). Réglez la commande « ON-TIME » (durée de la mise en marche) à « TEST ». Attendez 30 secondes.

Con un destornillador plano pequeño (no se incluye), tire suavemente la cubierta en la parte inferior del sensor (A) y abra. Establezca el control A TIEMPO en PRUEBA. Espere 30 segundos.

4. Determine area to be monitored and temporarily position sensor (A) where you want it mounted. Walk in front of sensor (A) to verify alert (B) is working properly. *Note:* A second person may be needed to watch for the light to be activated when motion is detected. Make sure light is in ON position.

Déterminez l'endroit à surveiller et placez-y temporairement le capteur (A). Passez devant le capteur (A) afin de vérifier que l'alarme (B) fonctionne correctement. *Remarque :* Il peut être nécessaire de demander à une deuxième personne de vérifier si la lumière s'allume lorsqu'un mouvement est détecté. Assurez-vous que le luminaire est en position de marche.

Determine el área a monitorear y ubique temporalmente el sensor (A) donde desea que esté montado. Camine adelante del sensor (A) para verificar que la alarma (B) esté funcionando correctamente. *Nota:* Se puede necesitar otra persona para que mire la luz que se active cuando se detecta algún movimiento. Asegúrese de que la luz esté en la posición Encendido.

5. Attach sensor (A) mounting bracket to a sturdy surface using screws (AA). Make sure the sensor (A) has an unobstructed view. *Note:* Attach mounting bracket vertically when attaching to a curved surface.

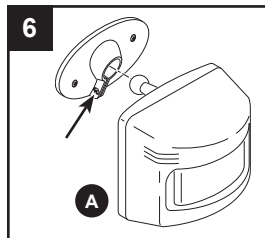
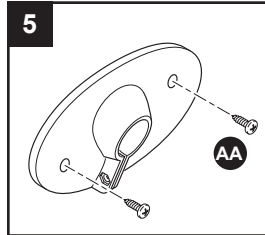
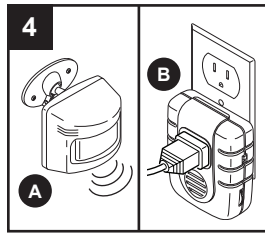
Fixez le support de fixation du capteur (A) à une surface solide à l'aide des vis (AA). Assurez-vous que le champ de vision du capteur (A) n'est pas obstrué. *Remarque :* Posez le support de fixation à la verticale si vous le fixez sur une surface courbée.

Fije la abrazadera de montaje del sensor (A) a una superficie resistente con tornillos (AA). Verifique que el sensor (A) no tenga una vista obstruida. *Nota:* Fije el soporte de montaje de forma vertical cuando se coloque en una superficie curva.

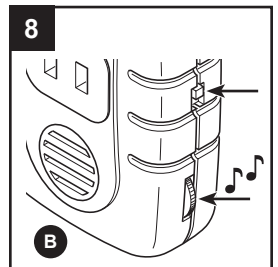
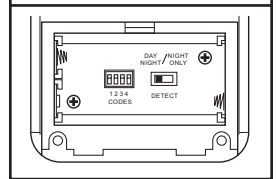
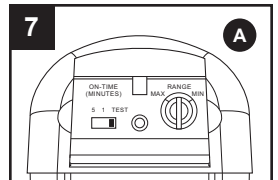
6. Using a Phillips screwdriver (not included), loosen the clamp screw on the mounting bracket. Insert swivel ball on sensor (A) into mounting bracket until it snaps into place. Aim sensor (A) toward area to be monitored and tighten clamp screw. **IMPORTANT:** The sensor (A) must be rotated so the bottom cover is facing down.

À l'aide d'un tournevis cruciforme (non inclus), desserrez la vis de blocage du support de fixation. Insérez la rotule du capteur (A) dans le support de fixation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Orientez le capteur (A) en direction de la zone à surveiller et serrez la vis de blocage. **IMPORTANT :** Le capteur (A) doit être placé de façon à ce que son couvercle inférieur soit orienté vers le bas.

Con un destornillador Phillips (no se incluye), afloje el tornillo de la abrazadera en la abrazadera de montaje. Inserte la bola giratoria del sensor (A) en la abrazadera de montaje hasta que encaje en su lugar. Apunte el sensor (A) hacia el área a monitorear y apriete el tornillo de la abrazadera. **IMPORTANTE:** El sensor (A) se debe girar de manera que la cubierta inferior mire hacia abajo.



7. Set sensor (A) controls.
 - Adjust the RANGE control to increase (MAX) or decrease (MIN) the sensitivity. *Note:* The RANGE control also affects the distance the sensor (A) detects movement. False triggering may happen if RANGE is set too high.
 - Set the ON-TIME control to 1 or 5 minutes. *Note:* This controls the amount of time the alert (B) will be activated.
 - Set the DETECT control to either NIGHT ONLY or DAY/NIGHT (24 hour operation). *Note:* The DETECT control is located in the battery compartment. Remove batteries to make changes to this control.



Configurez les commandes du capteur (A).

- Réglez la commande RANGE (portée) de façon à accroître (MAX) ou à décroître (MIN) la sensibilité. *Remarque :* La commande RANGE (portée) influe également sur la distance à laquelle le capteur (A) détecte les mouvements. Des déclenchements intempestifs risquent de se produire si la portée est réglée à une valeur excessive.
- Réglez la commande « ON-TIME » (durée de la mise en marche) à 1 ou 5 minute(s). *Remarque :* Cette commande détermine la durée d'activation de l'alarme (B).
- Réglez la commande « DETECT » (détection) à « NIGHT ONLY » (nuit seulement) ou à « DAY/NIGHT » (jour/nuit) (pour une période de fonctionnement de 24 heures). *Remarque :* La commande « DETECT » est située dans le compartiment des piles. Retirez les piles pour régler cette commande.

Fije los controles del sensor (A).

- Regule el control del ALCANCE para aumentar (MÁX) o disminuir (MÍN) la sensibilidad. *Nota:* El control de ALCANCE también afecta la distancia en la que el sensor (A) detecta el movimiento. Si el ALCANCE se fija demasiado alto puede ocurrir una activación falsa.
- Fije el control A TIEMPO de 1 a 5 minutos. *Nota:* Esto controla la cantidad de tiempo que se activará la alarma (B).
- Fije el control DETECTAR en NOCHE SOLAMENTE o DÍA/NOCHE (funcionamiento las 24 horas). *Nota:* El control DETECTAR está ubicado en el compartimiento de la batería. Retire las baterías para hacer cambios en este control.

8. Set alert (B) controls.
 - Set the bypass switch to AUTO (allows the light to be operated by the sensor) or MANUAL (allows the light to be operated manually).
 - Adjust the volume thumb-wheel to increase or decrease the volume of the audible alarm. *Note:* The audible alarm only sounds when activated by the sensor (A).

Configurez les commandes de l'alarme (B).

- Réglez l'interrupteur de dérivation à AUTO (de façon à ce que le luminaire soit activé par le capteur) ou à MANUAL (manuel) (de façon à ce que le luminaire soit activé manuellement).
- Tournez la molette de réglage du volume pour augmenter ou diminuer le volume de l'alarme auditive. *Remarque :* L'alarme auditive sonne uniquement lorsqu'elle est activée par le capteur (A).

Fije los controles de la alarma (B).

- Fije el interruptor de derivación en AUTO (permite que la luz sea operada por el sensor) o MANUAL (permite que la luz sea operada en forma manual).
- Regule la rueda de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen de la alarma sonora. *Nota:* La alarma sonora solamente suena cuando el sensor (A) la activa.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. **PROBLEM/PROBLÈME/PROBLEMA:** Device does not come on./L'appareil ne s'allume pas./El dispositivo no se enciende.
 - A. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Circuit breaker or fuse is turned off./Un disjoncteur ou un fusible est hors tension./El fusible o el interruptor de circuito están desconectados.
 - A. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Verify circuit breaker or fuse is turned on./Assurez-vous que le disjoncteur ou le fusible est sous tension./Verifique que el interruptor de circuito o el fusible esté conectado.
 - B. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Switch on device is turned off./L'interrupteur de l'appareil est en position d'arrêt./El interruptor del dispositivo está apagado.
 - B. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Verify switched device is turned on./Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position de marche./Verifique que el dispositivo alternado esté encendido.
 - C. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Interrupted by another device./Le fonctionnement est interrompu par un autre appareil./Interrumpido por otro dispositivo.
 - C. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Change codes on transmitter and receiver units./Changez les codes de l'émetteur et du récepteur./Cambie los códigos en las unidades del transmisor y receptor.
 - D. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Does not respond immediately after installation./L'appareil ne fonctionne pas immédiatement après l'installation./No responde inmediatamente después de la instalación.
 - D. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Wait for 90 second initialization period (remote motion sensor)./Attendez que la période d'initialisation de 90 secondes se soit écoulée (capteur de mouvement à distance)./Espere los 90 segundos del período de inicialización (sensor de movimiento remoto).
 - E. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Signals from transmitter are being blocked, or transmitter is out of range./Les signaux de l'émetteur sont bloqués ou le récepteur est à l'extérieur du rayon d'action de l'émetteur./Las señales del transmisor se bloquean o el transmisor está fuera de rango.
 - E. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Check for metal objects that could block the signal, or reposition the transmitter./Vérifiez si des objets en métal bloquent les signaux ou déplacez l'émetteur./Verifique que los objetos de metal no bloqueen la señal o reubique el transmisor.
 - F. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Weak battery in the transmitter./La pile de l'émetteur est faible./Batería débil en el transmisor.
 - F. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Check battery charge and replace if necessary./Vérifiez la charge de la pile et remplacez la pile au besoin./Verifique la carga de la batería y reemplázela si fuera necesario.
 - G. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Dip switches on transmitter and receiver units do not match./Les interrupteurs de l'émetteur et du récepteur ne sont pas configurés de la même façon./Los interruptores magnéticos en las unidades del receptor y el transmisor no coinciden.
 - G. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Verify code settings on transmitter and receiver units are set the same./Vérifiez si les réglages de code de l'émetteur et du récepteur sont les mêmes./Verifique que las configuraciones de código de las unidades del transmisor y del receptor sean las mismas.
 - H. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Device is defective./L'appareil est défectueux./El dispositivo es defectuoso.
 - H. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Test using different device./Effectuez un test à l'aide d'un autre appareil./Pruebe usando un dispositivo diferente.
2. **PROBLEM/PROBLÈME/PROBLEMA:** Device does not turn off./L'appareil ne s'éteint pas./El dispositivo no se apaga.

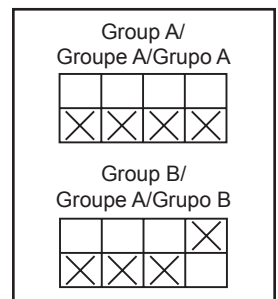
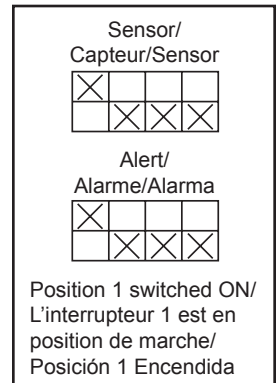
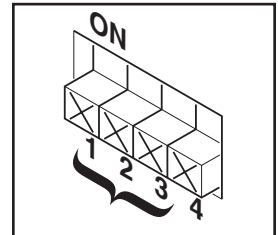
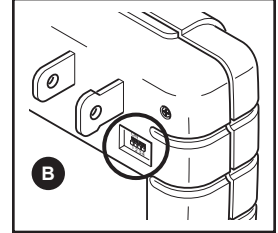
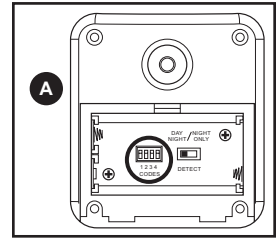
POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE: Same as E, F, and G above./Consultez les sections E, F et G ci-dessus./Igual que E, F y G arriba.

CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA: Same as E, F, and G above./Consultez les sections E, F et G ci-dessus./Igual que E, F y G arriba.
3. **PROBLEM/PROBLÈME/PROBLEMA:** Device comes on randomly./L'appareil se met en marche de façon aléatoire./El dispositivo se enciende aleatoriamente.
 - A. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Short term power line failure./Le problème est causé par une défaillance temporaire de la ligne électrique./Falla del cable de alimentación a corto plazo.
 - A. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Next transmission from transmitter will reset receiver to correct state./La prochaine transmission en provenance de l'émetteur réinitialisera le récepteur./La siguiente transmisión del transmisor restablecerá el receptor al estado correcto.
 - B. **POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE:** Another transmitter is on the same frequency./Un autre émetteur utilise la même fréquence./Otro transmisor en la misma frecuencia.
 - B. **CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA:** Change codes on transmitter and receiver units./Changez les codes de l'émetteur et du récepteur./Cambie los códigos en las unidades del transmisor y receptor.
4. **PROBLEM/PROBLÈME/PROBLEMA:** Alert sounds or light turns on or off when not intended (false triggers)./L'alarme sonne ou le luminaire s'allume ou s'éteint à des moments inopportuns (déclenchements intempestifs)./La alarma suena o la luz se enciende o apaga cuando no se espera (activadores falsos).

POSSIBLE CAUSE/CAUSE POSSIBLE/CAUSA POSIBLE: Alert is receiving interference from another wireless device./L'alarme subit des interférences provenant d'un autre appareil sans fil./La alarma está recibiendo interferencia de otro dispositivo inalámbrico.

CORRECTIVE ACTION/MESURE CORRECTIVE/ACCIÓN CORRECTIVA: Change the code setting. *Note:* It is recommended to only change one code position at a time and then check to see if system is functioning properly./Changez le réglage de code. *Remarque :* Nous vous recommandons de changer un code à la fois et de vérifier si le système fonctionne après chaque changement./Cambie la configuración del código. *Nota:* Se recomienda cambiar solamente una posición de código por vez y luego revisar para ver si el sistema está funcionando correctamente.

 - Open the battery cover and remove the batteries to locate the dip switches on the sensor./Ouvrez le couvercle du compartiment à piles, retirez les piles et repérez les interrupteurs du capteur./Abra la cubierta de la batería y retire las baterías para ubicar los interruptores magnéticos en el sensor.
 - Unplug the alert and look on the back to locate the dip switches./Débranchez l'alarme et repérez les interrupteurs situés à l'arrière./Desconecte la alarma y mire en la parte posterior para ubicar los interruptores magnéticos.



TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- The sensor and alert both have four different dip switch locations. Dip switch positions 1 through 3 are used for setting the code. *Note:* Dip switch 4 sets the group (A or B). This dip switch must match for the two units to communicate./Le capteur et l'alarme sont chacun munis de quatre interrupteurs distincts. Les interrupteurs 1 à 3 servent à configurer le code. *Remarque :* L'interrupteur 4 sert à configurer le groupe (A ou B). Le réglage de cet interrupteur doit être le même pour les deux unités afin qu'elles puissent communiquer./El sensor y la alarma tienen cuatro ubicaciones diferentes del interruptor magnético. Las posiciones de los interruptores magnéticos desde la 1 a la 3 se usan para configurar el código. *Nota:* El interruptor magnético 4 fija el grupo (A o B). Este interruptor magnético debe coincidir para que se comuniquen las dos unidades.
- To change the code, change the same dip switch setting on both the sensor and the alert./Pour modifier le code, changez la position des interrupteurs du capteur et de l'alarme de la même façon./Para cambiar el código, cambie la misma configuración del interruptor magnético del sensor y de la alarma.
OR/OU/O...

For multiple systems operating separately, change the 4th dip switch setting on all units in the second system to group B./Dans le cas de systèmes multiples qui fonctionnent séparément, réglez le quatrième interrupteur de toutes les unités du deuxième système au groupe B./Para varios sistemas que operan de forma separada, cambie la configuración del 4to interruptor magnético en el segundo sistema al grupo B.

IMPORTANT: Sensor and alert must have the same code and group setting to work together. Switches 1 through 3 set the code and switch 4 sets the group (A or B)./IMPORTANT : Les réglages de code et de groupe du capteur et de l'alarme doivent être les mêmes pour que les deux fonctionnent conjointement. Les interrupteurs 1 à 3 servent à régler le code, tandis que l'interrupteur 4 sert à régler le groupe (A ou B)./

IMPORTANTE: El sensor y la alarma deben tener las mismas configuraciones de código y grupo para que funcionen juntos. Los interruptores de 1 a 3 fijan el código y el interruptor 4 fija el grupo (A o B).

Note: Unit will come factory set with all dip switches in the OFF position. The range of the sensor and alert can vary with location, temperature, and battery condition./*Remarque :* Tous les interrupteurs de l'unité sont pré-réglés en position d'arrêt. La portée du capteur et de l'alarme peut varier en fonction de son emplacement, de la température et de la charge des piles./*Nota:* La unidad vendrá configurada desde la fábrica con todos los interruptores magnéticos en la posición OFF (apagado). El alcance del sensor y la alarma puede variar con la ubicación, temperatura y condición de la batería.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

This is a "Limited Warranty" which gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or province to province. For a period of one year from the date of purchase, any malfunction caused by factory defective parts or workmanship will be corrected at no charge to you. Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence, light bulbs, batteries, and other expendable items are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, unauthorized service, or return shipping charges. This warranty covers only the manufacturer's assembled products and is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with our products.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY, REPRESENTATION OR CONDITION OF MERCHANT ABILITY OR THAT THE PRODUCTS ARE FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND SPECIFICALLY IN LIEU OF ALL SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

REPAIR OR REPLACEMENT SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF THE MANUFACTURER FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Please keep your dated sales receipt; it is required for all warranty requests.

La présente garantie limitée vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

Pendant une période de un an à compter de la date d'achat, toute défaillance causée par un défaut de matériaux ou de fabrication sera corrigée sans frais. Les réparations, les ajustements et les calibrages nécessaires en raison d'un usage inapproprié ou abusif ou d'une négligence, de même que les ampoules, les piles et autres articles de consommation, ne sont pas couverts par cette garantie. Tout entretien ou toute modification non autorisés du produit ou de toute composante fournie annulera entièrement cette garantie. Cette garantie ne prévoit pas de remboursement pour les désagréments, l'installation, la configuration, la perte de jouissance, l'entretien non autorisé ou les frais d'expédition liés au retour.

La présente garantie couvre uniquement les produits assemblés par le fabricant et elle ne s'applique pas à l'équipement et aux composantes utilisées conjointement avec nos produits.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE, DÉCLARATION OU CONDITION DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET ELLE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE RELATIVE AUX DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CLIENT ET LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE PERTE COMMERCIALE OU DE PROFITS, QU'ELLE SOIT OU NON PRÉVISIBLE. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Veuillez conserver votre reçu daté, que vous devrez présenter si vous souhaitez vous prévaloir de la garantie.

Esta es una "Garantía limitada" que le da derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían según el estado o la provincia. Por un período de un año desde la fecha de compra, cualquier falla causada por piezas con defectos de fábrica o con defecto en la mano de obra se corregirá sin cargo.

Esta garantía no cubre servicios de reparación, regulación y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia, ni las bombillas de luz, las baterías y otros artículos fungibles. La reparación no autorizada o la modificación del producto o de cualquiera de los componentes suministrados anularán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolsos por inconvenientes, instalación, tiempo de ensamblaje, pérdida de uso, reparación no autorizada o cargos de envío por devolución.

Esta garantía cubre solamente los productos ensamblados del fabricante y no se extiende a otros equipos y componentes que un cliente usa junto con nuestros productos.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O ADAPTACIÓN DE LOS PRODUCTOS PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO PARTICULAR Y ESPECÍFICAMENTE REPRESENTA TODOS LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O RESULTANTES.

LAS REPARACIONES O REEMPLAZOS SERÁN LOS ÚNICOS RESARCIMIENTOS PARA EL CLIENTE Y NO HABRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA DE PARTE DEL FABRICANTE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, ACCIDENTAL O RESULTANTE INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE ACTIVIDAD O LUCRO CESANTE, FUEREN O NO PREVISIBLES. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, por lo tanto puede que la limitación o la exclusión anterior no se aplique en su caso. Guarde su recibo de compras con fecha, se requiere para todos los pedidos de la garantía.

Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

Utilitech® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.